

**JAPANISCH-DEUTSCHES ZENTRUM BERLIN [JDZB]
TOKYO METROPOLITAN GOVERNMENT [TMG]
LAND BERLIN
in Kooperation mit
DEUTSCHE BOTSCHAFT TOKYO
Veranstaltungsmanagement
TOHMATSU VENTURE SUPPORT**

PROGRAMMENTWURF

für das Symposium anlässlich
20 Jahre Städtepartnerschaft Berlin – Tokyo

**Unternehmer fördern –
Start-Ups in Berlin und Tokyo**

Freitag, den 19. September 2014, in Tokyo International Forum, Saal D1, Tokyo

Az.: J1600@Pg

Sprachen: Deutsch und Japanisch, simultan gedolmetscht

- ab 13:00 *Registrierung*
- 13:30 **Eröffnung**
SOGO Shinichi (TMG)
Gesandter Dr. Stephan GRABHERR (Deutsche Botschaft)
- 13:45 **Vorträge** (à 20 Minuten)
Bestandsaufnahme – Städtische Wirtschaft und Start-ups in Berlin und Tokyo
Netzwerke, Unterstützter und Unternehmen
- Dr. Thomas LETZ (Politische Grundsatz- und Planungsangelegenheiten,
Senatskanzlei Berlin)
Waltraud WOLF (Geschäftsführerin Bürgschaftsbank zu Berlin Brandenburg)
HIROKAWA Katsuya (Incubation Manager Keio University /Executive Director,
SFC Forum)
ANDO Shohei (Overseas Business Associate, Samurai Incubate Inc.)
Dr.- Ing. Claudia NAGEL (Geschäftsführerin und Gründerin, KIWI.KI GmbH)
- 15:30 *Kaffeepause*
- 15:50 **Podiumsgespräch**
Moderation: OTANI Kayoko (Tohmatsu Venture Support)
- Panel:
ANDO Shohei (Overseas Business Associate, Samurai Incubate Inc.)
HIROKAWA Katsuya (Incubation Manager Keio University /Executive Director,
SFC Forum)
Dr. Thomas LETZ (Politische Grundsatz- und Planungsangelegenheiten,
Senatskanzlei Berlin)
Dr.- Ing. Claudia NAGEL (Geschäftsführerin und Gründerin, KIWI.KI GmbH)
TAKEDA Makoto, (CEO & Gründer, bistream UG)
Waltraud WOLF (Geschäftsführerin, Bürgschaftsbank zu Berlin Brandenburg)
- 17:10 Q&A
- 17:30 h **Schlussworte**
Dr. Friederike BOSSE (Generalsekretärin, Japanisch-Deutsches Zentrum Berlin)